



I 生きがいを見つける Information C 心つながる Communication T ともに学ぶ Technology

9月16日に菅内閣が発足し、さまざまな政策が打ち出されていますが、「デジタル庁」の創設もその一つ。昨年末発表された「労働生産性の国際比較 2019 年版」によると、**日本の労働生産性**は、主要先進7カ国中**最下位**という状態が、もう20年以上続いています。

これにはさまざまな要因がありますが、**産業のIT化**が遅れていることも原因の一つとなっています。国連の経済社会局（UNDESA）が2年ごとに公表する「世界電子政府ランキング」では、日本は前回（2018年）の10位から14位に後退しました。ランキングの上位が大事というわけではありませんが、政府が率先してIT化を進めることは、民間への波及効果も大きく、**私たちの受けるサービス**がより使いやすくなることにもつながってきます。

新型コロナウイルス禍では、**現金給付**や企業への定額給付金などで、行政手続きの遅れや各省庁の連携不足が相次いだ、というニュースを目にしました。「**ハンコ文化**」「印鑑を押してもらうためだけの**出社**」や、「まだFaxが現役」「届いた手書きのFaxを人が入力し直す」などが話題にもなりました。



平井デジタル改革担当大臣は2021年中のデジタル庁の新設を目指します。この大臣職ですら、今までは「情報通信技術（IT）政策担当大臣」「総務大臣」「経済産業大臣」「経済再生担当大臣」などに分かれていた上に、内閣や各省庁にIT関連の対策チームがありました。これら散らばったIT・デジタル部門を**ひとつにまとめる司令塔**の役割をするのが、デジタル庁です。デジタル庁の具体的な業務としては

▼国と自治体の**システムの統一**

▼**スマートフォンによる行政手続きのオンライン化**

▼**マイナンバーカードの普及促進**

▼**オンライン診療**やデジタル教育の規制緩和

など

今まで縦割りだった仕事がまとめられ、よりスピーディーに処理してもらえるようになる。省庁のデジタル化は、私たちの生活にも直結する改革です。仕事や家事の合間を縫って役所に行ったりする手間を考えると、カード1枚で手続きが済む社会は、とても便利なものに思えます。もちろん個人情報の保護などセキュリティ面の強化が必要ですが、この流れは加速します。特に、**シニア世代のスマホ利活用の促進**など、私たち教室としても大いに皆さまのバックアップをして、お役に立っていききたいと思います。



今月の話題：新型 iPhone12 発表！

Apple より、新型 iPhone12 が 4 モデル発表になりました。どのモデルもすべて 5G 対応。またすべて有機 EL ディスプレイで美しい画面です。セラミックシールド採用で、画面落下耐性が 4 倍に上がり、落しても割れにくくなっています。全モデル顔認証です。



カメラ性能にこだわる人は、レンズが3つある iPhone Pro シリーズがお勧めです。

	レンズ	大きさ	大きさ	チップ	色
普及版	2	iPhone 12 mini	5.4 インチ	A14 Bionic	ブラック、ホワイト、レッド、グリーン、ブルー
	2	iPhone 12	6.1 インチ	A14 Bionic	
高級版	3	iPhone 12 Pro	6.1 インチ	A14 Bionic	ゴールド、シルバー、グラファイト、パシフィックブルー
	3	iPhone 12 Pro Max	6.7 インチ	A14 Bionic	

今月の質問：エストニアってどんな国

日本は、行政のデジタル化に関して先進国の中では遅れていて、**世界一紙を使う国**だとも言われています。一方で、最もデジタル化が進んでいるといわれるのが**エストニア**。エストニアでは、行政にまつわる手続きの **99%が電子交付**できるほどで、「電子国家」「電子政府」との異名を持つほどです。

エストニアでは、「eID カード」と呼ばれるカードが身分証明書であり、運転免許証、電子マネー、健康保険証などになります。例えば日本では、申請書を役所に取りに行き、窓口で記入、身分証明書をコピーして添えて提出する、などという一連の手続きが、エストニアではカード1枚で済むのです。

用語辞典

エストニア



エストニアはバルト3国（エストニア、ラトビア、リトアニア）のうち最も北に位置する国。西側はバルト海、北側はフィンランド湾に面していて、国土は九州と同じくらい。人口は130万人で、東京の10分の1、さいたま市と同じくらいのヨーロッパの小国です。かの有名な無料電話「スカイプ」発祥の国としても知られる、IT先進国です。

日本でいうマイナンバーカードに相当する「**eID カード**」の保有が義務付けられていて、ほぼ全ての国民が所有しています。このIDカードを使うと、

- 確定申告ができる（還付金の振込は3日後！）
- 大学の入学願書申請ができる
- 出生届や子供の命名ができる
- 学校への入学申請や成績表が見られる
- 医療記録、来院履歴、病歴、X線写真の病院間の共有ができる など



例えば子供が生まれた時に、自宅に帰ってから自分のIDでマイページにログインすると、そこに病院から出産データが届いている。子供の氏名欄に名前を入力すれば、国のデータに同期されて、子供の登録が完了する・・・ということができます。役所に行って申請しなくてもいいんですね。個人情報改ざん不可能なシステムにより守られ、自分の個人情報は本人以外は見られないようになっています。また必要があって自分の情報が閲覧される場合は、本人にメールで通知が来る仕組みとなり、理由なく第三者が閲覧した場合は犯罪となり処罰されます。

ただ、「結婚」「離婚」「不動産の売却」は、オンラインではできません。これらは慎重な判断を要するので、あえてオフラインで手続きするようになっているそうです。

★大人の★ スマホ活用術



翻訳アプリ Vol.09

スマホをお使いの方も、これからの方も。パソコンプラザのスマホ活用アドバイザーが 12 回にわたって連載記事をお届けします。

* * * * *

大人の習い事で毎年上位にランクインするのが「語学学習」。旅行に行く目的で習い始めた方もいるでしょう。脳の活性化のためにやっているという方もいらっしゃるでしょう。

来年開催予定の東京オリンピック。外国からのお客さまを多数迎えることになります。また、国際結婚などで外国語をしゃべる家族が増える場合もあります。街角でふと道を尋ねられたり、なんてことも。

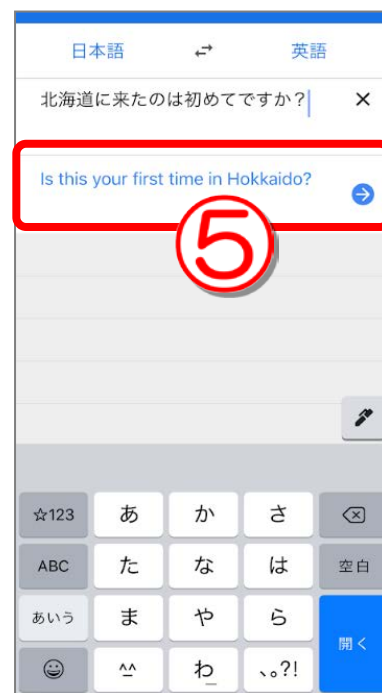
今、外国語がしゃべれなくてもご安心ください。スマホがあれば大丈夫！今回は翻訳アプリをご紹介します。



【Google 翻訳】は、「キーボードで入力」して翻訳できるほか、「カメラで写して」翻訳、「しゃべって」翻訳、にも対応しています。iPhone ならく入力した場合は 108 言語 > くしゃべった会話をその場で翻訳の場合 70 言語 >、Android ならく入力した場合 103 言語 > くしゃべった場合 88 言語 > に対応しています。(2020 年 10 月現在)

▼画面は iPhone の場合

- ① Google 翻訳を入手して開きます。「OK」や「許可」を押して設定を済ませます。
- ② 左上を「日本語」にします。
- ③ 右上を「翻訳したい言語」にします。ここを押すとほかの言語が表示されます。利用したい言語を押し、「ダウンロード」と表示されたら「ダウンロード」を押します。
- ④ 「テキストを入力」を押して、日本語を入力します。
- ⑤ 入力が終わると翻訳されたものが表示されます。



▼ほかにもこんな翻訳の方法が用意されています。看板を翻訳したい時、相手と会話しながら翻訳したい時、手書きが向いている時、その時々に合わせて使いこなしてみましょう。



「カメラ入力」を押して翻訳したいものにカメラをかざします。メニューや看板などに使うといいですね。



「声」を押してしゃべると、音声入力で文字が入力できます。キーボードで入力するより早いんですね。



「音声」を押してしゃべると、自分の話した言葉がそ翻訳され、スマホから外国語が聞こえます。相手と話しながら翻訳できて楽しいですよ！



「手書き入力」を押して手で文字を書くと、文字が入力できます。手で書いた方が早い時もありますね。

(パソコンプラザ／スマホ活用アドバイザー・増田由紀)